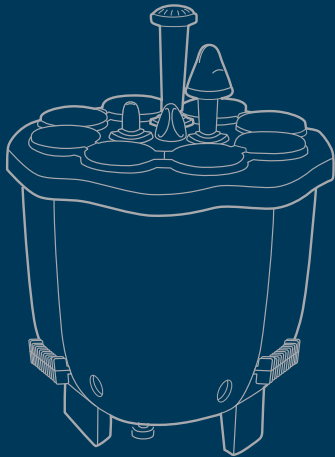




TOBA
FOUNTAINS

BRINGING WATER TO LIFE



MODEL MF201-01

TRANQUILITY FOUNTAIN FOR PONDS
INSTRUCTION BOOKLET
ENGLISH • ESPAÑOL • FRANCAIS

TOBA FUENTE MÁGICA™

MODELO MF201-01



TOBA
FOUNTAINS

BRINGING WATER TO LIFE

INSTRUCCIONES Y MANTENIMIENTO

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de operar la fuente..

Si tiene preguntas o dudas, visítenos en la red a www.TobaFountains.com o llámenos gratis al numero: 1(800)-985-TOBA

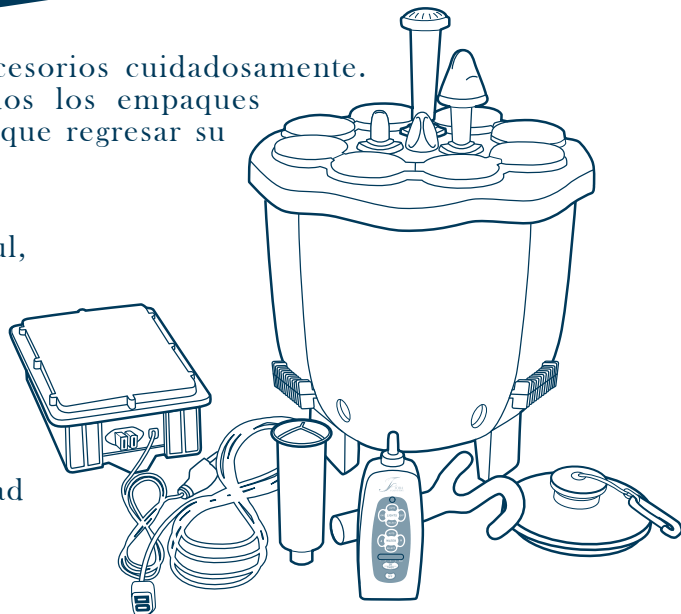


CONTENIDO:

Desempaque la fuente y sus accesorios cuidadosamente. Se recomienda que guarde todos los empaques originales en caso de que tenga que regresar su unidad para servicio.

CONTIENE:

- 8 pantallas de color (Rojo, Azul, Amarillo, Verde)
- Fuente con cable eléctrico
- Generador eléctrico
- 4 cabezas de fuente
- Control Remoto
- Cable ajustable con ancla
- Ancla con gancho de estabilidad
- Instrucciones y Garantía



IMPORTANTE

Lea las instrucciones antes de operar la unidad.

Esta fuente no está diseñada para áreas donde la gente puede nadar.

Este aparato no fue creado para ambientes marítimos. Su uso en agua salada revoca la garantía.

La Toba Magic Fountain está diseñada para operar con bajo voltaje (12 voltios) al igual que la mayoría de los sistemas de luz para intemperie. Use el mismo cuidado que utilizaría al usar cualquier otro aparato eléctrico para prevenir daños al sistema eléctrico de su unidad y para prevenir que el agua penetre en las áreas secas de la fuente.

Reemplace los focos con bombillas de halógeno MR-11 de 12 voltios-MAXIMO 20 watts. NO UTILICE BOMBILLAS DE MAS DE 20 WATTS.

INSTALACION DE SU MAGIC FOUNTAIN:

El Generador eléctrico está en una caja resistente al agua. Debe de montarse verticalmente a un poste o pared con los cables hacia abajo de la unidad. Escoja un lugar apartado de densos sistemas de riego.

PASO 1: Con el Sistema eléctrico apagado y sin conectar el cable, monte la caja en una pared o poste a una distancia no mayor de 4 pies de un tomacorriente resistente al agua. Conecte el generador a 12 pulgadas mínimo de la base al piso. Sujete de manera segura con los artículos de ferretería proporcionados o con los de su preferencia que no sean corrosivos, uno en la parte superior y otro en la parte inferior de la unidad.

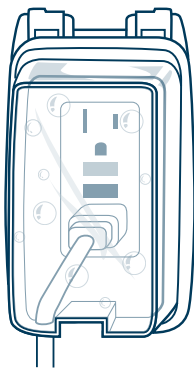
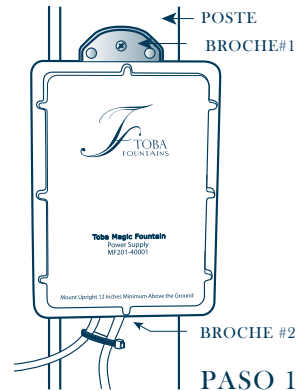
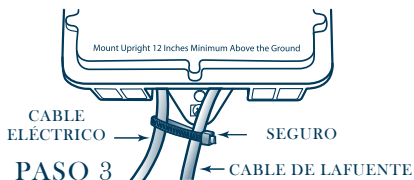


FIG I
RECEPTÁCULO PARA EXTERIORES
CABLE ELÉCTRICO CONECTADO.



ADVERTENCIA:

No opere la fuente con el generador resistente al agua de manera horizontal. Esto puede causar que entre agua al fondo de la unidad y puede ocasionar una situación peligrosa, así mismo anular la garantía.

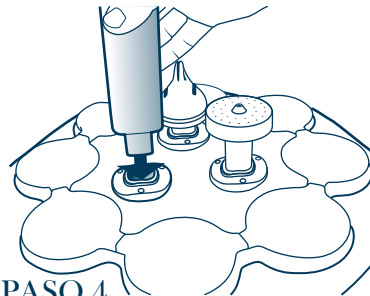
Nota: El receptor eléctrico debe ser "Resistente al Agua" (Vea FIG. 1 en la ilustración) Consulte a un electricista profesional para que le instale el tomacorriente apropiado.

PASO 2: Coloque la fuente cerca de su laguna y el cable hacia la dirección en donde se encuentra el enchufe de corriente eléctrica.

PASO 3: Conecte el cable largo de la fuente a la corriente eléctrica y asegure el cable a la pared o poste con el seguro que viene incluido. Esto ayuda a prevenir que el cable se desconecte si es jalado.

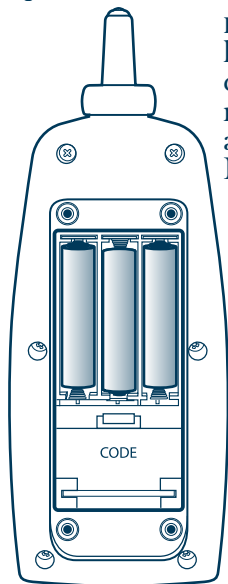
INSTALACION DE SU MAGIC FOUNTAIN CONT'D:

PASO 4: Seleccione tres cabezas de rocío e instale cada una en los tres diferentes enchufes de la fuente. Presione fuerte y gire levemente para que queden apretadas. No use demasiada fuerza.



PASO 4

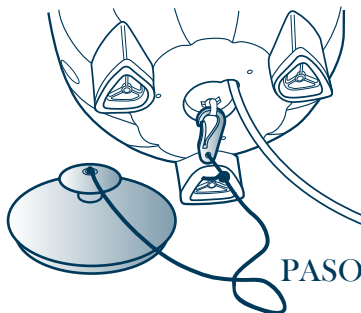
PASO 5: Abra el compartimiento de las baterías de su control remoto y coloque tres baterías alcalinas AAA nuevas. Ponga de nuevo la tapa y apriete los tornillos cuidadosamente. No apriete los tornillos demasiado.



PASO 5

PASO 6: Sujete la Ancla. Ajuste el cable del ancla atándolo alrededor de los ganchillos en la parte inferior de la fuente. Deje suficiente cable entre el ancla y el gancho de la fuente por si cambios en el nivel del agua ocurren.

ADVERTENCIA: *La fuente está diseñada para flotar libremente, para asegurarse de que cambios en el nivel del agua no afecten a la bomba de la fuente, NO permita que el nivel del agua donde la fuente flota sea menor de 12".*



PASO 6

PASO 7: Instale 3 filtros. Hay tres filtros removibles en su fuente. Se encuentran localizados a 5 pulgadas debajo de la marca del nivel del agua. Inserte uno en cada compartimiento de la fuente hasta que lleguen al fondo. NO opere la fuente sin estos filtros instalados. Estos no permiten que hojas, tierra o algas penetren en la bomba tapando al distribuidor de las cabezas de la fuente.



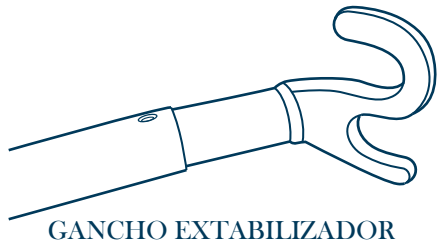
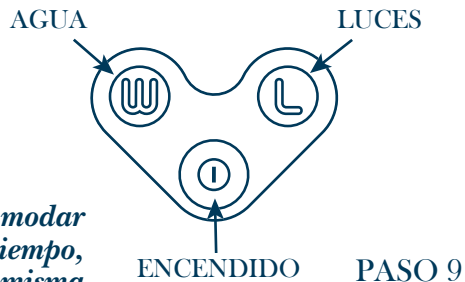
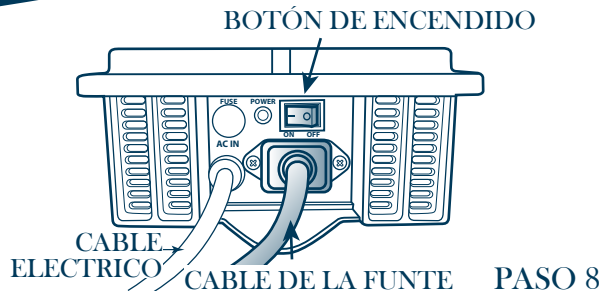
PASO 7

COMO COLOCAR LA FUENTE EN SU LAGUNA:

PASO 8: Conecte la energía eléctrica y encienda la fuente. Una luz verde debe iluminarse en la pantalla de control. Si la luz se ilumina roja, referirse a la Sección de Problemas de Encendido para diagnosticar el problema. No presione los botones de prueba del agua o de las luces.

PASO 9: Posicione la fuente y la ancla en la laguna en el area de su preferencia. La ancla ajustable a su palo de alberca le ayudara a posicionar y a retraer la fuente del agua.

NOTA: *NO USE el cable eléctrico para acomodar la fuente en el centro de su laguna. Con el tiempo, constante jaloneo puede dañar el cable. Por la misma razón no coloque el ancla por arriba del cable. Si desea esconder el cable, lo puede hacer cubriéndolo con arena o tierra. El cable eléctrico entre la laguna y el generador lo puede enterrar si así lo desea, mas tenga cuidado de hacerlo en una zona donde no vaya a excavar ya que esto puede dañar el cable.*

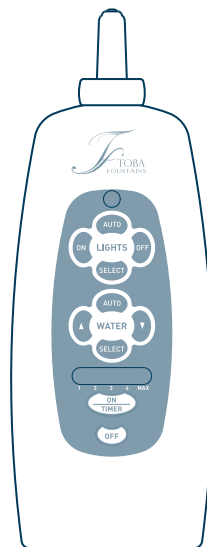


PASO 10: Pruebe el funcionamiento de la fuente al presionar el botón de encendido de su control remoto. (ON)

OPERACIÓN DE LA FUENTE:

CONTROL REMOTO

El control remoto opera todas las funciones de su fuente. Opera por medio de radio frecuencias, diferente a casi todos los controles de televisión. Esto le permite operar la fuente desde una distancia de 150 pies, incluso desde dentro de su hogar. La distancia de operación depende de condiciones locales, paredes y/o edificios. En circunstancias comunes las baterías deben durar de uno a dos meses. Si la fuente no responde al control remoto, primero acérquese un poco más a la fuente o cambie las baterías del control. También, asegúrese de que la fuente este encendida y que la luz verde este iluminada en la pantalla de control. Si la luz es roja, indica un problema interior en la fuente. Referirse a la Sección de Problemas de Encendido.



ESTILOS DE FUENTE

El botón de encendido “ON” en el control remoto enciende la fuente y el Apagado Automático. Si presiona el botón ON una vez, la fuente estará encendida una hora, si lo presiona dos veces, el tiempo se extiende a 2 horas en el cronómetro del control remoto. Cada vez que presione el botón una hora se añade. El tiempo máximo de operación es de 8 horas.

Tres segundos después de que presionó el botón por última vez, la señal de encendido y apagado automático es enviada al receptor de la fuente. El cronómetro se apaga 5 segundos después.

Si la fuente ya está en funcionamiento y selecciona un nuevo lapso de tiempo para el apagado automático, el rocío de la fuente disminuye por un segundo y después empieza de nuevo indicando que recibió la señal.

AGUA

Cuando encienda la fuente, se encontrará en **AUTO**. En este modo la fuente opera alternando las cabezas una a una por espacio de un minuto. Este ciclo continua hasta que apague la fuente o el sistema automático lo haga por usted (Vea Apagado Automático)

Si desea un estilo de roció específico, presione el botón **SELECT** mientras su selección este operando, la fuente operará la misma cabeza hasta que presione **SELECT** de nuevo y se alternará a la siguiente cabeza operando solamente esta última. Presione el botón de **AUTO** para regresar a la posición en automático.

NIVEL DEL AGUA

Usted puede ajustar la altura del agua presionando las flechas indicadoras Cuando apague la fuente y la vuelva a encender con el control remoto, la memoria de la fuente recordará el nivel que usted programó la última vez .

LUCES

Controle el encendido y apagado de las luces con su control remoto oprimiendo

los botones de **ON** (encendido) y **OFF** (apagado) En automático las luces cambian cada 45 segundos al siguiente color en un ciclo sin interrupciones. Si desea seleccionar un color específico, presione el botón **SELECT** y el color seleccionado permanecerá encendido, al presionar **SELECT** cambiará y permanecerá en el siguiente color. Presione el botón de **AUTO** para regresar al ciclo automático.

CONTROL DE OPERACIÓN - Localizado en la fuente

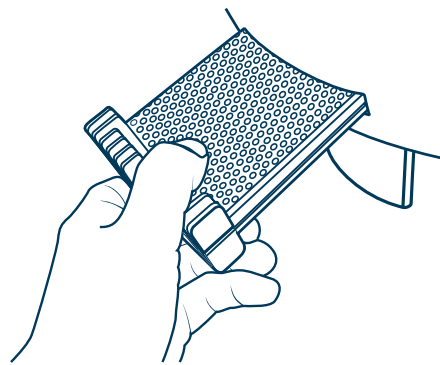
El botón principal es a su vez de encendido y de apagado de la fuente. Recuerde prender la fuente antes de colocarla en la laguna, y apáguela cuando saque la fuente del agua para así evitar interferencias de señal del control remoto.

La luz se enciende verde cuando la fuente esta prendida. Si existe un problema la luz cambia a rojo y después la fuente se apaga automáticamente. Si esto ocurre, referirse a la Sección de Problemas de Encendido.

Los botones de agua y luz son utilizados para problemas de encendido y para revisar las bombillas de luz.

FILTROS

Su fuente está diseñada para recibir muy poco mantenimiento. Lo más importante es limpiar regularmente los filtros. Solo saque, enjuague y vuelva a ponerlos en sus compartimientos. **NO** opere la fuente si es que los tres filtros no se encuentran en su lugar. Daños severos a la bomba, distribuidor o a las cabezas de la fuente pueden ocurrir anulando la garantía. Para ordenar filtros adicionales visite www.tobafountains.com Revise las cabezas de la fuente periódicamente para sustraer alga o suciedad y limpie dejando correr agua por la unidad.

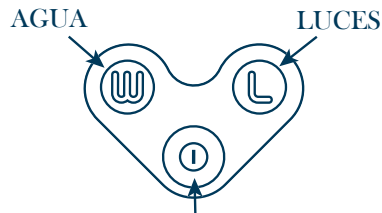


CAMBIAR LAS BOMBILLAS DE ALOGENO

Usted requiere: Un trapo seco, focos nuevos.

ADVERTENCIA: Use solamente alógenos de 12 v 20watts MR-11. El uso de bombillas de más intensidad puede generar sobrecalentamiento que dañe la unidad y anule la garantía. Focos adicionales pueden ser comprados en su tienda de artículos para el hogar u ordenados directamente en www.tobafountains.com

PASO 1: Saque la fuente del agua y póngala en el piso. Presione los botones (W) AGUA y (L) LUZ por dos segundos para ver que foco esta fundido. Cada par de luces se encenderá por un segundo en forma circular. Quite las pantallas de color de los focos que deben ser reemplazados.



ENCENDIDO PASO 9

PASO 2: Descinecte la fuente del área de tomacorriente.

PASO 3: Posicione la fuente de manera vertical por 30 segundos, permitiendo que el agua escurra del área de los focos. Enderece la fuente y asegurese que este encendida.

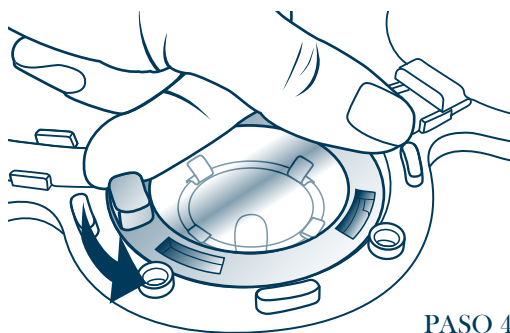
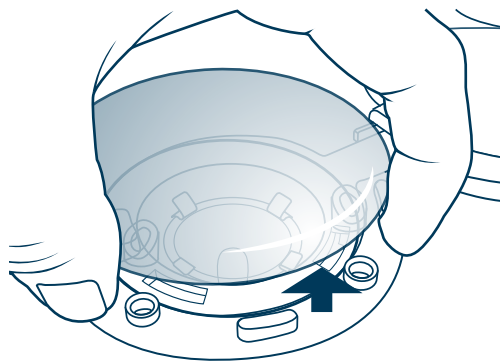
PASO 4: Quite las pantallas de color directamente hacia arriba cuidadosamente. Gire la cubierta de la lámpara en contra de las manecillas del reloj un cuarto de vuelta quitando la cubierta. Póngalas en un trapo seco para evitar que se ensucien.

PASO 5: Tome el seguro de metal de la bombilla y saque la bombilla vieja hacia arriba.

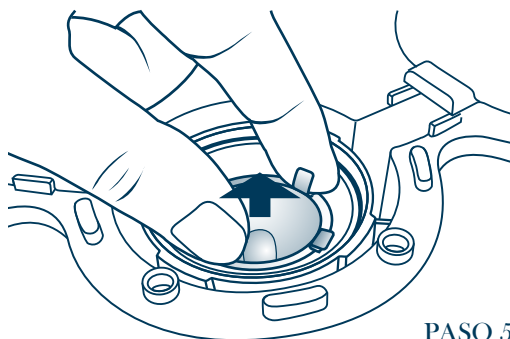
PASO 6: Saque la bombilla vieja del seguro de metal e instale la nueva. Tome la bombilla nueva del seguro y alinee las cejillas al orificio.

PASO 7: Mantenga la cubierta y el vidrio limpios. Coloque el vidrio en la cubierta, estos deben embonar perfectamente. Evite dejar marcas de huellas digitales en el vidrio de la bombilla.

PASO 8: Posicione la cubierta y gire un cuarto de vuelta en dirección de las manecillas del reloj hasta que escuche que el seguro embone. Finalmente coloque la pantalla de color. Asegurarse de que las pantallas del mismo color estén colocadas en posiciones opuestas de sí mismas en la fuente.



PASO 4



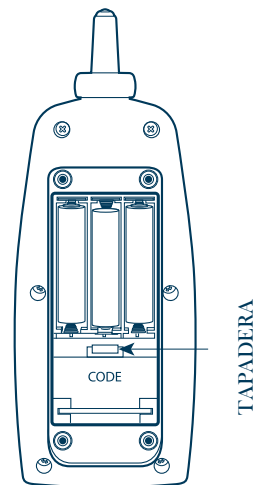
PASO 5

COMO CAMBIAR SU CODIGO DE FRECUENCIA:

La radio frecuencia de su control remoto puede operar la fuente a 150 pies de distancia en condiciones ideales. Esto puede causar interferencia si sus vecinos también tienen una fuente Toba Magic Fountain. Si ambas fuentes tienen la misma radio frecuencia, siga las siguientes instrucciones para cambiar la frecuencia de su sistema.

PASO 1: Abra el compartimiento de las baterías y busque una tapadera más pequeña con la palabra “CODE” en el control remoto. También, abra la tapadera triangular marcada “FUSE” en la parte superior de la fuente.

Open the door. Next, open the triangular door on the top of the fountain marked FUSE.

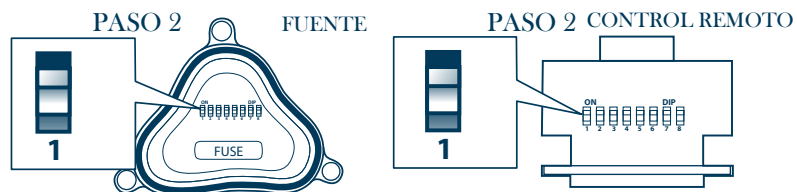


PASO 1

PASO 2: En ambos lugares encontrará un rectángulo pequeño con 8 interruptores. Estos tabuladores marcan el código de frecuencia de control. Usando un desarmador o la punta de un bolígrafo, cambie uno de los interruptores ya sea hacia arriba o hacia abajo. Las posiciones de la fuente y el control deben ser exactamente las mismas.

PASO 3: Cierre ambos compartimentos y pruebe los nuevos códigos. Existen 256 combinaciones posibles.

TIP: Si usted tiene dos o más fuentes Toba o si compro un segundo control remoto en la página de la red www.tobafountains.com, puede hacer que dos o más fuentes operen con un control remoto, o que dos o más controles operen una fuente.



PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO:

NO EXISTE RESPUESTA DEL CONTROL REMOTO:

Primero cambie de lugar o acérquese más a la fuente. Radio interferencia de otros artículos en su hogar o estructuras pueden disminuir la fuerza de la señal. Si aún así la fuente no responde, reemplace las baterías en el control.

LA FUENTE NO SE ENCIENDE AUN CERCA DEL CONTROL:

Revise los controles eléctricos de la fuente. La luz de encendido debe estar verde. Si no prende ninguna luz, revise su fuente de energía. Si la luz de la fuente es roja, indica que existe un problema interno que necesita de atención.

LAS SIGUIENTES SITUACIONES PUEDEN CAUSAR FALLAS AL SISTEMA.

1. La bomba o el distribuidor estén tapados. Causado por basura o hielo posiblemente.
2. Bajo voltaje ya sea en el cable eléctrico o en el generador.
3. Intentar usar la fuente sin agua.

Si sospecha que la fuente tiene hielo, saque la fuente del agua y quite las cabezas de la fuente y los tres filtros, vierta agua tibia (no caliente) por la parte baja hacia los orificios de las cabezas de la fuente. Uno de los orificios de salida estará alineado con la bomba y el agua debe atravesar libremente por la unidad incluyendo los orificios de los filtros.

Si el limpiar las cabezas de la fuente y la bomba corrige el problema, es necesario que apague y prenda la fuente para que el sistema detecte los cambios. Si el problema se ha eliminado la luz de encendido será de color VERDE.

Si la falla continua o tiene algún otro problema de encendido, visite la página electrónica de Toba y seleccione la palabra "Service" En caso de que siga experimentando problemas por favor llame a nuestro Departamento de Solución al Cliente al teléfono 1(800)-985-TOBA con servicio de lunes a viernes de 9am a 6pm Tiempo del Pacífico.

GARANTÍA LIMITADA DE TOBA FOUNTAINS:

(Válida sólo en los Estados Unidos de Norteamérica)

Toba Fountains LLC ("Toba") garantiza al comprador minorista original que este producto está libre de defectos de material o mano de obra, bajo la condición de ser utilizado para uso y servicio residencial, por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre el uso o la instalación del producto en un establecimiento no residencial ni en un medioambiente marino o de agua salada. Este producto puede usarse con sistemas de filtrado de sal, pero no en estanques o piscinas de agua salada. Esta garantía limitada es nula si el producto ha sido sometido a abuso, modificaciones, negligencia, accidentes, o alteraciones o reparaciones no autorizadas. Esta garantía limitada es nula si el número de serie o el código de fecha ha sido quitado, alterado o dañado.

Si llegase a ocurrir o descubrirse un defecto, mal funcionamiento o falla durante el período de garantía, Toba, según elija, reparará o reemplazará el producto o parte(s) componente(s) que, según el criterio razonable de Toba, sean encontrados defectuosos o en incumplimiento de las especificaciones de fábrica, o reembolsará el precio de compra. Para obtener los beneficios de esta garantía limitada, usted debe: (a) comunicarse con el Departamento de Reparaciones de Toba (Toba Service Department) y recibir una autorización de devolución (Return Authorization) (RA, por sus siglas en inglés), y (b) empaquetar y enviar apropiadamente a Toba el producto junto con una copia legible del recibo original de compra o comprobante de compra aceptable para Toba y una declaración indicando el número de RA y describiendo el defecto o mal funcionamiento. No se aceptará ningún envío de devolución que no tenga el número de RA claramente indicado en la etiqueta del paquete. Toba podrá, si así lo elige, indicarle que devuelva sólo la porción defectuosa del producto para reducir los costos de envío a un mínimo. Todos los costos de transporte y riesgo de pérdida o daño por los envíos a Toba serán responsabilidad del propietario. Todos los artículos reparados o reemplazados bajo esta garantía limitada quedarán sujetos a la misma garantía limitada por un período de doce (12) meses a partir de la fecha en la que Toba envía el producto reparado o reemplazado. Las partes utilizadas para reparar o arreglar el producto podrán ser nuevas, equivalentes a nuevas o reacondicionadas. Para las reparaciones cubiertas por esta garantía limitada, Toba pagará los costos de enviar el producto de vuelta al propietario. Si es necesario realizar alguna reparación que no esté cubierta por esta garantía limitada, el propietario será el responsable de pagar los costos de reparación y los costos de transporte de envío y devolución.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SUSTITUYE A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, QUE QUEDAN EXCLUÍDAS O NEGADAS. TOBA NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, PUNITIVOS U OTROS DAÑOS, Y EXCLUYE Y NIEGA EXPRESAMENTE SU RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO Y PERJUICIO RESULTANTE DEL USO, EL FUNCIONAMIENTO, LA APLICACIÓN INAPROPIADA, EL MAL FUNCIONAMIENTO O EL DEFECTO DE CUALQUIER PRODUCTO TOBA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA LIMITADA. LAS OBLIGACIONES DE TOBA BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA QUEDAN EXPRESA Y ESTRICAMENTE LIMITADAS AL REEMPLAZO O LA REPARACIÓN DE CUALQUIER PRODUCTO O PARTE(S) COMPONENTE(S) DEFECTUOSO(S) DEL PRODUCTO. SI TOBA NO PUEDE REEMPLAZAR O REPARAR EL PRODUCTO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TOBA NO EXCEDERÁ EL PRECIO PAGADO POR EL PRODUCTO.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN QUE APARECE ARRIBA NO SEA APLICABLE A USTED. EL PLAZO DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO PUEDA SER NEGADA SE LIMITARÁ AL PLAZO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. TOBA NO ACEPTA NI AUTORIZA A NADIE A ACEPTAR EN SU NOMBRE NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN DE NINGUN TIPO. ALGUNOS ESTADOS NO AUTORIZAN LA LIMITACIÓN, LAS RESTRICCIONES O MODIFICACIONES DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS BAJO LA LEY APLICABLE. POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES QUE APARECEN ARRIBA NO SEAN APLICABLES A USTED. ES RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO/USUARIO CUMPLIR CON TODOS LOS REGLAMENTOS LOCALES, ESTATALES O FEDERALES, DE HABERLOS, QUE PUEDAN ESTAR RELACIONADOS CON LOS PRODUCTOS TOBA O SU UTILIZACIÓN. ESTA GARANTÍA LE OTORGA A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y POSIBLEMENTE USTED TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO.

CUALQUIER RECLAMO, DISPUTA O POLÉMICA RELACIONADO CON LAS FUENTES TOBA O SUS PRODUCTOS SERÁ, EN TODO SENTIDO QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, GOBERNADO POR LAS LEYES DEL ESTADO DE

CALIFORNIA, SIN IMPORTAR LOS CONFLICTOS DE LEYES Y REGLAMENTOS, Y SERÁ RESUELTO EXCLUSIVA Y FINALMENTE MEDIANTE UN ARBITRAJE GOBERNADO POR LA LEY FEDERAL DE ARBITRAJE 9, CÓDIGO DE LOS ESTADOS UNIDOS, SECCIONES 1-16, QUE SE REALIZARÁ EN LOS ÁNGELES, CALIFORNIA, Y SERÁ ADMINISTRADO POR LA ASOCIACIÓN AMERICANA DE ARBITRAJES (AMERICAN ARBITRATION ASSOCIATION) (AAA).

Si vous avez des difficultés de fonctionnement avec ce produit ou s'il nécessite une réparation, contactez Le département Service À la Clientèle de Toba 800. 985.TOBA

REGULACIONES DE LA FCC:

Las Fuentes Toba Magic Fountain se acatan a las limitaciones establecidas en la Clase B de aparatos digitales, según la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estas limitantes han sido establecidas para proveer protección razonable de cualquier daño o interferencia que pueda ocurrir por instalaciones residenciales.

Este equipo genera, usa y puede radiar frecuencias radiales. Si no es instalada y utilizada de acuerdo con las indicaciones en las instrucciones puede causar interferencia dañina a los sistemas de radiocomunicaciones.

Así mismo no existe garantía de que no exista interferencia en ciertas instalaciones. Si el equipo causa interferencia a equipos de radio o televisión que se pueden determinar al prender o apagar los equipos, se recomienda que intente solucionar el problema de interferencia de una de las siguientes maneras:

- Mueva o cambie la antena de su radio o televisión
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un tomacorriente que tenga diferente circuito al cual el receptor está conectado.
- Consulte a un técnico de radio/TV para más asistencia.

Advertencia: Cambios o modificaciones a esta unidad no autorizados o aprobados pueden anular la autoridad del propietario para operar este equipo.

IC: 6682A-REMOTE

IC: 6682A-FOUNTAIN

Frecuencia del transistor: 433.92Mhz

SERIAL NUMBER



BRINGING WATER TO LIFE

15622 PRODUCER LANE
HUNTINGTON BEACH, CA 92649

WWW.TOBAFOUNTAINS.COM

800-985-TOBA

MADE IN CHINA

MF201-16005